

# SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

## DIPLOMA SUPPLEMENT

<sup>1)</sup> Acest supliment însoțește

diploma cu seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_

*This supplement is for*

diploma series \_\_\_\_\_ no. \_\_\_\_\_

### 1. DATELE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI

#### INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere

*Family name(s) at birth*

1.1a \_\_\_\_\_

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui

*Initial(s) of father's first name(s)*

1.2a \_\_\_\_\_

Data nașterii (ziua/luna/anul)

*Date of birth (day/month/year)*

1.3a \_\_\_\_\_

Număr matricol

*Student enrollment*

Codul numeric personal (CNP)

*Personal identification number*

1.4 \_\_\_\_\_

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

*Family name(s) (after marriage) (if applicable)*

1.1b \_\_\_\_\_

Prenumele

*First name(s)*

1.2b \_\_\_\_\_

Locul nașterii

*Place of birth*

1.3b \_\_\_\_\_

Anul înmatriculării

*Year of enrollment*

1.5 \_\_\_\_\_

### 2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA

#### INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)

*Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)*

2.1 **CULTURI MUZICALE ACADEMICE ȘI TRADIȚIONALE**

**ACADEMICAL AND TRADITIONAL MUSICAL CULTURES**

Domeniul de studii

*Field of study*

2.2a **MUZICĂ**

**MUSIC**

Numele și statutul instituției de învățământ superior care acordă diploma (în limba română)

*Name and status of awarding institution*

2.3a **UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTE „GEORGE ENESCU” DIN IAȘI**

**“GEORGE ENESCU” NATIONAL UNIVERSITY OF ARTS, IASI  
ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY**

Numele și statutul instituției de învățământ superior absolvite (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

*Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)*

2.4a -

Limba (limbile) de studiu / examinare

*Language(s) of instruction / examination*

2.5 **ROMÂNĂ, ROMANIAN**

Programul de studii

*Programme of study*

2.2b **CULTURI MUZICALE ACADEMICE ȘI TRADIȚIONALE**

**ACADEMICAL AND TRADITIONAL MUSICAL**

Facultatea / Departamentul care organizează examenul de finalizare a studiilor

*Faculty / Department administering the final examination*

2.3b **FACULTATEA DE INTERPRETARE, COMPOZIȚIE ȘI STUDII MUZICALE TEORETICE**

**FACULTY OF INTERPRETATION, COMPOSITION AND THEORETICAL MUSICAL STUDIES**

Facultatea / Departamentul care a asigurat școlarizarea

*Faculty / Department administering studies (if different from 2.3b)*

2.4b -

### 3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

#### INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării

*Level of qualification*

3.1 **STUDII MASTERALE**

**MASTER STUDIES**

Condiții de admitere/înscrisere

*Access requirement(s)*

3.3 **DIPLOMA DE LICENȚĂ, CONCURS DE ADMITERE**

**BACHELOR STUDIES; ADMITTANCE CONTEST**

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite ECTS (conform Sistemului European de Credite Transferabile - ECTS)

*Official length of the programme of study and number of ECTS credits*

3.2 **4 SEMESTRE, 120 CREDITE**

**4 SEMESTERS, 120 CREDITS**

L.S.

## 4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE

### INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

*Mode of study*

#### 4.1 ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ (IF)

*FULL TIME*

Competențele asigurate prin programul de studii

*Learning outcomes of the programme of study*

#### 4.2 - 60 credite ECTS/an/

- 120 credite ECTS acumulate pentru înscrierea la examenul de finalizare a studiilor

##### **Competențe profesionale:**

- CP1. Organizează un repertoriu
- CP2. Selectează muzica pentru spectacol
- CP3. Selectează muzica pentru activitățile de instruire
- CP4. Programează evenimente muzicale
- CP5. Gestionează personalul implicat în activități muzicale
- CP6. Coordonează turnee artistice
- CP7. Conduce grupuri și formații muzicale
- CP8. Organizează evenimente muzicale
- CP9. Urmărește semnalele de intervenție în producția artistică
- CP10. Desfășoară servicii de impresariat artistic

##### **Competențe transversale:**

- CT1. se adresează unui public
- CT2. acceptă critici și orientări
- CT3. instruește pe ceilalți

-60 credits ECTS accumulated for enrollment in the end of study exam

##### **Professional Competencies:**

- CP1. Organize a repertoire
- CP2. Select the music for the show
- CP3. Select music for training activities
- CP4. Schedule musical events
- CP5. Manages the staff involved in musical activities
- CP6. Coordinates artistic tours
- CP7. Leads musical groups and formations
- CP8. Organize musical events
- CP9. Follow the signals of intervention in artistic production
- CP10. Carries out artistic impression services

##### **Transversal Competencies:**

- CT1. addresses an audience
- CT2. accept criticism and guidance
- CT3. instruct others

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute (conform Registrului matricol al facultății / departamentului, volumul nr. MUZICA MASTER / 3)

*Programme details and the individual grades / marks / ECTS credits obtained (according to Faculty / Department Student Records, volume no. MUZICA MASTER / 3 )*

4.3

| Anul I (anul universitar <b>2021-2022</b> )<br>1 <sup>st</sup> Year (academic year <b>2021-2022</b> )  |                                                                                                  |              |         |                                          |        |                    |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|------------------------------------------|--------|--------------------|--------|
| Nr. No                                                                                                 | Denumirea disciplinei<br>Subject                                                                 | 2) Total ore |         | Nota                                     |        | Nr. credite        |        |
|                                                                                                        |                                                                                                  | No. hours    |         | Grade                                    |        | No of ECTS credits |        |
|                                                                                                        |                                                                                                  | C            | S, L, P | Sem I                                    | Sem II | Sem I              | Sem II |
| 1                                                                                                      | PRACTICA ARTISTICĂ<br>ARTISTIC PRACTICE                                                          | -            | 56      | 5                                        | 5      | 1                  | 1      |
| 2                                                                                                      | TRADIȚII MUZICALE: CULTURI ȘI LIMBAJE<br>MUSICAL TRADITIONS: CULTURE AND LANGUAGE                | 28           | 28      | 10                                       | 10     | 4                  | 4      |
| 3                                                                                                      | DIRIJAT: FORMAȚII VOCAL-INSTRUMENTALE ȘCOLARE<br>CONDUCTORSHIP:SCHOOLS VOCAL-INSTRUMENTAL ART    | 28           | 28      | 6                                        | 5      | 6                  | 6      |
| 4                                                                                                      | ARANJAMENTE VOCALE ȘI INSTRUMENTALE<br>VOCAL AND INSTRUMENTAL ARRANGEMENTS                       | 28           | 28      | 8                                        | 8      | 6                  | 6      |
| 5                                                                                                      | MELODIA ȘI SINTAXELE SONORE ÎN MUZICA VOCALĂ<br>THE MELODY AND SOUND SYNTAX IN VOCAL MUSIC       | 28           | 28      | 9                                        | 10     | 6                  | 6      |
| 6                                                                                                      | MUZICĂ MODERNĂ ȘI CONTEMPORANĂ: ESTETICĂ ȘI STIL<br>MODERN AND CONTEMPORARY MUSIC-AESTHETICS AND | 28           | 28      | 9                                        | 10     | 5                  | 5      |
| 7                                                                                                      | Disciplina opțională: PSIHOLOGIA MUZICII<br>Optional course: MUSICAL PSYCHOLOGY                  | 28           | 28      | 10                                       | 10     | 2                  | 2      |
| 3) Promovat cu media:<br>Pass, average grade per academic year:                                        |                                                                                                  |              |         | Total credite:<br>Total ECTS credits: 60 |        |                    |        |
| Anul II (anul universitar <b>2022-2023</b> )<br>2 <sup>nd</sup> Year (academic year <b>2022-2023</b> ) |                                                                                                  |              |         |                                          |        |                    |        |
| Nr. No                                                                                                 | Denumirea discinplinei<br>Subject                                                                | 2) Total ore |         | Nota                                     |        | Nr. credite        |        |
|                                                                                                        |                                                                                                  | No. hours    |         | Grade                                    |        | No of ECTS credits |        |
|                                                                                                        |                                                                                                  | C            | S, L, P | Sem I                                    | Sem II | Sem I              | Sem II |
| 1                                                                                                      | DIRIJAT:FORMAȚII VOCAL-INSTRUMENTALE<br>CONDUCTORSHIP: VOCAL-INSTRUMENTAL ART GROUPS             | 14           | 14      | 7                                        | -      | 7                  | -      |
| 2                                                                                                      | PRACTICA ARTISTICĂ 1<br>ARTISTIC PRACTICE                                                        | -            | 28      | 6                                        | -      | 2                  | -      |
| 3                                                                                                      | STIL ȘI LIMBAJ ÎN MUZICA ROMÂNEASCĂ CONTEMPORANĂ<br>LANGUAGE AND STYLE IN ROMANIAN CONTEMPORARY  | 28           | 28      | 10                                       | 10     | 6                  | 7      |
| 4                                                                                                      | TRADIȚII MUZICALE:CULTURI ȘI LIMBAJE<br>MUSICAL TRADITIONS: CULTURE AND LANGUAGE                 | 28           | 28      | 10                                       | 10     | 6                  | 7      |
| 5                                                                                                      | ARANJAMENTE VOCALE ȘI INSTRUMENTALE<br>VOCAL AND INSTRUMENTAL ARRANGEMENTS                       | 28           | 28      | 8                                        | 7      | 7                  | 7      |
| 6                                                                                                      | ELABORAREA LUCRĂRII DE DISERTAȚIE<br>ELABORATION OF DISSERTATIO THESIS                           | 14           | 14      | -                                        | 10     | -                  | 7      |
| 7                                                                                                      | Disciplina opțională: MANAGEMENT ARTISTIC<br>Optional course: ARTISTICAL MANAGEMENT              | 28           | 28      | 10                                       | 10     | 2                  | 2      |
| 3) Promovat cu media:<br>Pass, average grade per academic year:                                        |                                                                                                  |              |         | Total credite:<br>Total ECTS credits: 60 |        |                    |        |

|                      |           |                                                                                                                      |                                       |     |
|----------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----|
| Promovat:<br>Passed: | DA<br>YES | 4) Media de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de<br>Overall average grade (credit-weighted average): | Total credite:<br>Total ECTS credits: | 120 |
|----------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----|

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.4 | <p><b>Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 (zece) la 1 (unu), notele acordate fiind numere întregi.</b></p> <p><b>Nota minimă de promovare este 5 (cinci), iar nota maximă este 10 (zece).</b></p> <p><b>Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2023, specializarea CULTURI MUZICALE ACADEMICE ȘI TRADITIONALE este ... (...%), iar media maximă este ... (...%).</b></p> <p>Grading scale from 10 (ten) to 1 (one), all grades being integers.</p> <p>The minimal passing grade is 5 (five), and the highest grade is 10 (ten).</p> <p>The minimal graduation mark for the 2023 class specialization ACADEMICAL AND TRADITIONAL MUSICAL CULTURES was ... (... %) and maximum grade was ... (... %).</p> <p>The holder was classified on position ... from the whole .... number of graduates.</p> |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

### ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

*Additional information*

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

*Further information source*

5.1

5.2 **www.arteias.ro**  
*www.arteias.ro*

## 6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este aplicabil)

### INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

*Access to further study (after passing the final examination)*

6.1 **STUDII DE DOCTORAT**  
*PhD STUDIES*

Statutul profesional

*Professional status*

6.2 **265248 - conducător formație muzicală, 265251 - mediator muzical**  
*265248 - Music band leader, 265251 - Musical mediator*

## 7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI

### CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția  
*Position*

Semnătura  
*Signature*

Funcția  
*Position*

Semnătura  
*Signature*

7.1 **RECTOR**  
*RECTOR*

7.3 **DECAN/DIRECTOR**  
*DEAN/DIRECTOR*

7.2 **Secretar șef universitate**  
*University Chief Registrar*

7.4 **Secretar șef**  
*Faculty Registrar/Department Registrar*

<sup>5)</sup> Nr. și data eliberării

*No., dated*

7.5  /

**Acest document conține un număr de 5 pagini.**  
***This document consists 5 pages.***

Ștampila sau sigiliul oficial

*Official stamp or seal*

7.6 **L.S.**

1) Se completează de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.

2) Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de laborator (L); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) Medii anuale cu două zecimale, fără rotunjire.

4) Medii generale cu două zecimale, fără rotunjire.

5) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului, menționându-se numărul de pagini ale documentului.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta.

1) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

2) It shall be mentioned total hours of which: total hours of courses (C), seminars (S), laboratory (L), practical courses (LP), projects (P).

3) Average grades per academic year with two decimals, with no approximation.

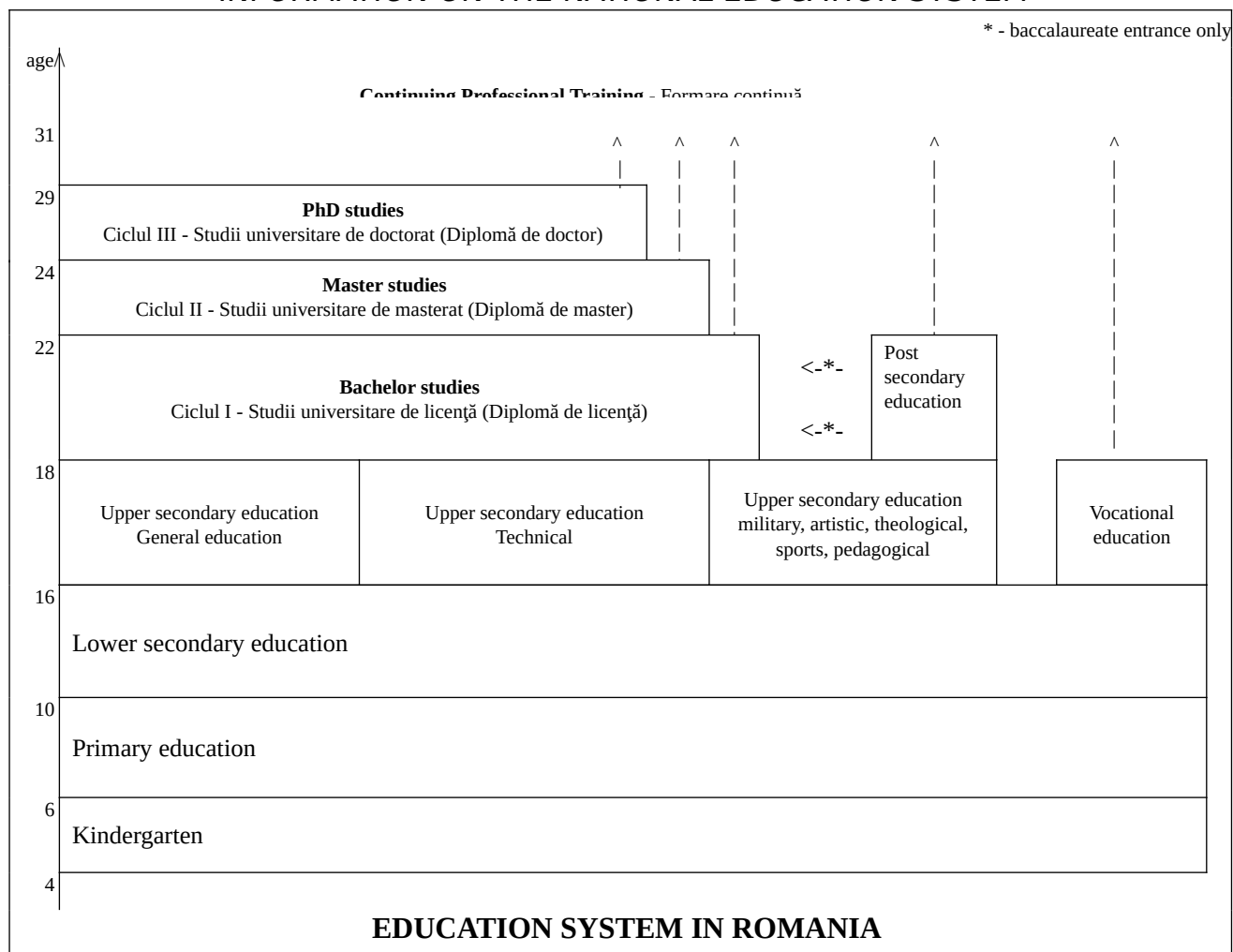
4) Overall average grades with two decimals with no approximation.

5) To be completed by the institution which provided enrollment of the holder and will further mention the number of pages of this document.

The Diploma Supplement written on A4 format (both sides) shall be numbered, and shall be stamped on each page in the right down corner.

L.S.

## 8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



### OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Admission to higher education is based on the baccalaureate diploma (12 years of study) and access the master programmes is based on the BA / BSc / BEng degree.

Bachelor studies presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS).

MA / MSc / MEng studies presuppose 90-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS). Exceptionally, depending on the duration of the bachelor studies, the lower ECTS limit can be 60 transferable credits.

For professions regulated by European norms, regulations or good practice, B.A./B.Sc. and M.A. studies can be provided as part of a 5 to 6 year full time study programme, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following study fields are covered: Medicine - 360 ECTS, Dentistry - 360 ECTS, Pharmacy - 300 ECTS, Veterinary medicine - 360 ECTS, Architecture - 360 ECTS and Urban Planning - 300 ECTS).

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma.

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian accredited universities use the European Credit Transfer System (ECTS).

*\*In conformitate cu modificările introduse în sistemul de învățământ superior de Legea nr. 288/2004.  
Academic distance learning programmes shall be organised for the authorised and accredited study programmes.  
According to the changes brought to the higher education system by Law no. 288/2004*